



*HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE
CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE*

Commission d'avis et d'enquête réunie
Verenigde advies- en onderzoekscommissie

Recommandation du 17 février 2005

N° 2005/1

**RECOMMANDATION RELATIVE A LA
COMMUNICATION A L'AUDIENCE**

Aanbeveling d.d. 17 februari 2005

Nr. 2005/1

**AANBEVELING OVER DE
COMMUNICATIE OP DE
TERECHTZITTING**

PUBLIC CIBLE

Magistrats du siège et du ministère public

DOELGROEP

Magistraten van de zetel en van het openbaar ministerie

MOTS CLEFS

Communication avec le justiciable -
Comportement du magistrat - Manque de
considération - Partialité

TREFWOORDEN

Communicatie met de rechtzoekende -
Gedraging van de magistraat - Gebrek aan
eerbiet - Partijdigheid

RECOMMANDATION

La Commission d'avis et d'enquête réunie recommande à tous les chefs de corps – lors des assemblées de corps ou de juridiction – d'attirer l'attention des membres sur la nécessité de veiller à l'accueil du justiciable à l'audience.

Elle estime en effet que le justiciable qui comparait en personne à l'audience (en quelque qualité que ce soit) a le droit d'être entendu, de recevoir un accompagnement correct, de bénéficier d'un service professionnel et d'être traité avec respect.

La Commission d'avis et d'enquête rappelle à cette occasion l'existence des modules de formation « *communication orale à l'audience* » régulièrement organisés par le service formation du SPF Justice à l'initiative du Conseil supérieur de la Justice.

AANBEVELING

De Verenigde advies- en onderzoekscommissie doet alle korpschefs de aanbeveling om – tijdens de algemene vergaderingen of de korpsvergaderingen – de leden van hun korps erop attent te maken dat een goed onthaal van de rechtzoekende op de terechtzitting noodzakelijk is.

De commissie is van oordeel dat de rechtzoekende die in persoon (in welke hoedangigheid ook) op de terechtzitting verschijnt, het recht heeft om te worden gehoord, en aanspraak heeft op een correcte begeleiding, op een professionele dienstverlening, en op een respectvolle behandeling.

De advies- en onderzoekscommissie wijst hierbij op de opleidingsmodules "*mondelijke communicatie ter zitting*" die de dienst opleiding van de FOD Justitie regelmatig organiseert op initiatief van de Hoge Raad voor de Justitie.

CONTEXTE

La Commission d'avis et d'enquête a traité la plainte d'un justiciable qui prétendait que l'avocat de la partie adverse avait été avantagé par le juge dans l'exposé de ses moyens : il avait pu soumettre des photos alors que le plaignant n'avait pu montrer son film vidéo. Le plaignant reprochait aussi au juge son arrogance au motif qu'il aurait tenu des propos désobligeants à l'égard des parties comparaisant sans avocat.

Dans le cas d'espèce, la plainte a été déclarée fondée en raison d'un manque apparent d'impartialité et de neutralité dans le chef du magistrat.

MOTIVATION

Les plaintes de cette nature doivent souvent être rejetées par les Commissions d'avis et d'enquête parce que leur fondement est souvent difficile à vérifier.

Cela fait naître un sentiment d'insatisfaction chez le plaignant : il peut difficilement rapporter la preuve de ses affirmations et il a le sentiment de n'être réellement entendu ni par le magistrat ni par le Conseil supérieur.

Le magistrat doit être pleinement conscient des droits du justiciable qui comparait personnellement à l'audience.

Le justiciable n'est peut-être pas un « *client* » au sens classique du terme, mais il est en droit de recevoir un service professionnel et d'attendre le respect qui en découle.

La Commission d'avis et d'enquête réunie sait que nombreux sont les magistrats qui fournissent un excellent travail et s'efforcent d'offrir la meilleure communication qui soit à l'audience.

Elle déplore que leur réputation soit ternie par le manque de retenue de certains de leurs collègues dans leurs relations avec le citoyen.

CONTEXT

De advies- en onderzoekscommissie heeft de klacht behandeld van een rechtzoekende die stelde dat de rechter de advocaat van de tegenpartij had bevoordeeld omdat die advocaat tijdens de uiteenzetting van zijn middelen foto's had mogen voorleggen, terwijl de klager een videofilm niet had mogen tonen. De klager verweet de rechter ook arrogantie omdat die zich onvriendelijk had uitgelaten tegenover de partijen die zonder advocaat verschenen.

Die klacht werd gegrond verklaard omdat de magistraat manifest tekortschoot in onpartijdigheid en neutraliteit.

MOTIVERING

De advies- en onderzoekscommissies moeten dergelijke klachten vaak verwerpen omdat maar moeilijk na te gaan is of zij gegrond zijn.

Bij de klager ontstaat dan ontevredenheid: hij kan zijn beweringen moeilijk hard maken en krijgt het gevoel dat hij door de magistraat noch door de Hoge Raad werkelijk wordt gehoord.

De magistraat moet zich ten volle bewust zijn van de rechten van een rechtzoekende die persoonlijk op de terechtzitting verschijnt.

Al is de rechtzoekende misschien geen "*client*" in de traditionele zin van het woord, hij heeft recht op een professionele dienstverlening en heeft aanspraak op het daarmee samenhangende respect.

De Verenigde advies- en onderzoekscommissie weet dat tal van magistraten uitstekend werk leveren en hun uiterste best doen voor een optimale communicatie op de terechtzitting.

Zij vindt het jammer dat hun reputatie wordt aangetast doordat sommigen van hun collega's minder omzichtigheid aan de dag leggen in hun omgang met de burgers.